

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 65 (2003)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Sektionsnachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sektion Thurgau

### Generalversammlung

**Freitag, 19. Dezember 2003, 10.00 Uhr,  
Restaurant Casino, Frauenfeld**

Traktanden: Ordentliche Traktanden

Anschliessend Kurzreferat von Herrn René Beck, Chef Verkehrspolizei Thurgau zum Thema

#### «Sicherheit im Strassenverkehr»

ca. 12.00 Uhr gemeinsames Mittagessen

13.30 Uhr

#### Investitionen in Milchviehställe

Martin Huber, Fachstelle Betriebsberatung und Landtechnik, Weinfelden

Erfolg versprechende Konzepte auf Praxisbetrieben im Thurgau

- Betrieb mit unsicherer Entwicklung
- Betrieb mit Wachstum in kleinen Schritten
- Betrieb mit Wachstum in einem grossen Schritt



## Sektion Zürich

### Theoriekurse zur Vorbereitung auf die Theorieprüfung Kat. F/G

#### Daten 2004

Die Kurse finden jeweils an 2 Nachmittagen von 13.30 bis ca. 16.30 Uhr statt.

Wald	Kurs 1	Mittwoch	14.1./21.1.2004
	Kurs 12	Mittwoch	18.8./25.8.2004
Wila	Kurs 6	Samstag	13.3./20.3.2004
	Kurs 15	Samstag	4.9./11.9.2004
Wetzikon	Kurs 2	Samstag	17.1./24.1.2004
	Kurs 13	Samstag	21.8./28.8.2004
Winterthur	Kurs 7	Mittwoch	17.3./24.3.2004
	Kurs 16	Mittwoch	15.9./22.9.2004
Effretikon	Kurs 18	Mittwoch	31.3./7.4.2004
	Kurs 19	Mittwoch	20.10./27.10.2004
Dielsdorf	Kurs 10	Samstag	8.5./15.5.2004
	Kurs 21	Samstag	13.11./20.11.2004
Eglisau	Kurs 3	Mittwoch	11.2./18.2.2004
	Kurs 18	Mittwoch	29.9./6.10.2004
Flaach	Kurs 4	Samstag	21.2./28.2.2004
	Kurs 17	Samstag	18.9./25.9.2004
Ossingen	Kurs 9	Mittwoch	21.4./28.4.2004
	Kurs 20	Mittwoch	3.11./10.11.2004
Affoltern a. A.	Kurs 11	Mittwoch	2.6./9.6.2004
	Kurs 22	Mittwoch	24.11./1.12.2004
Wädenswil	Kurs 5	Mittwoch	3.3./10.3.2004
	Kurs 14	Mittwoch	1.9./8.9.2004

Änderungen vorbehalten!

Wir bieten auch Kurse zum Erwerb des Führerausweises der Kat. A1 (Roller/Motorräder) an. Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

Anmeldung und Kontakt: SVLT Zürich, 8315 Lindau, Telefon 052 354 98 01, E-Mail info@svlt-zh.ch, www.svlt-zh.ch.



## Sektion Aargau

### Die Nutzung der Biomasse – Der Landwirt als Biogas-Energiewirt

Die Biogasproduktion aus Gülle und Mist ist in der Landwirtschaft zwar schon lange bekannt. Die Problematik der Klimaerwärmung und der Treibhausgase machen die Biogasgewinnung unter Ausnutzung der Co-Verwertung von Grüngut und Rüstabfällen hingegen wieder attraktiver. Hinzu kommt, dass neue Biogastechnik mit modularem Aufbau zur Verfügung steht. Dazu neueste Informationen an der:

**Infotagung vom Mittwoch, 14. Januar 2004,  
9.30 Uhr, Restaurant Moosersäge, Wiliberg AG  
(4 km nordöstlich Reiden LU)**

#### Referate am Vormittag

*Begrüssung und Einleitung* (Paul Müri, Liebegg)

*Biomasse – Was ist das?* (Arthur Wellinger, Nova Energie)

*Stand der landwirtschaftlichen Vergärung in der Schweiz* (Hans-Christian Angele, EnergieSchweiz, Infostelle Biomasse)

*Biogas auf dem landwirtschaftlichen Betrieb*

*Wie funktioniert eine Anlage? Welche Typen gibt es? Was ist Co-Vergärung?*

*Chancen und Grenzen der Biogasproduktion* (Arthur Wellinger)

*Planung und Finanzierung einer Biogasanlage – Vorstellung Leitfaden* (Hans-Christian Angele)

*Möglichkeiten der energetischen Nutzung von Gülle*

*Vergleich von sechs verschiedenen Verfahren* (Jean-Louis Hersener, Ingenieurbüro)

*12.30 Uhr Mittagessen (auf eigene Kosten)*

Nachmittag: Besichtigung der Biogasanlage auf dem Betrieb von Reto Grossenbacher, Spitzhubelstrasse 3, 6260 Reidermoos LU

Telefonische Anmeldung bis am 9. Januar 2004: Liebegg, Tel. 062 855 86 86.

Veranstalter: Baudepartement des Kantons Aargau, Fachstelle Energie; EnergieSchweiz; Energieberatungsstelle Wiggertal-Suhrental RVWS; Fachstelle Landtechnik, Liebegg; Aargauer Verband für Landtechnik AVL; Schweiz. Vereinigung für Sonnenenergie, Regionalgruppe Aargau; Bauernverband Aargau BVA.

### Maschinenringtagung

**Jahrestagung der Aargauer Maschinengemeinschaften**

**13. Januar 2004, 20.00 Uhr,  
Restaurant Ochsen, Wölflinswil**

Auskünfte Paul Müri, Liebegg – Weiterbildung und Beratung, 5722 Gränichen, Tel. 062 855 86 86, Fax 062 855 86 90, E-Mail: paul.mueri@ag.ch





## Theoriekurse Kat. F/G

Der SVLT GR bietet Vorbereitungskurse mit gleichzeitiger Theorieprüfung an. Jugendliche ab 13 Jahren können die Prüfung der Kat. G absolvieren. Natürlich besteht die Fahrberechtigung erst bei Erhalten des Führerausweises mit 14 Jahren.

Der Kurs, welcher von einem dipl. Fahrlehrer geleitet wird, dauert zwei Mal einen halben Tag mit einem Abstand von ca. 3 Wochen. Da die Prüfung im zweiten Kurshalbtag stattfindet, ist es wichtig, in der Zwischenzeit intensiv zu lernen. Dank der Motivation von den bisherigen Teilnehmern verzeichneten wir im Jahr 2003 eine Erfolgsquote von 74%! Neben der Theorie ist unseren Fahrlehrern auch die Unfallverhütung und die Verkehrssensibilisierung ein Anliegen. Da dieser Kurs eine solide Grundausbildung bietet, können die Teilnehmer auch bei der späteren Basistheorie (Kat. A1) profitieren.

Der Theoriekurs kostet CHF 80.– (Mitglied SVLT GR CHF 60.–). Die Gebühren für Führerausweis und Prüfung werden separat vom Strassenverkehrsamt verrechnet. Bei Interesse sollte die Anmeldung baldmöglichst erfolgen, da die Formalitäten des Strassenverkehrsamtes einige Zeit beanspruchen.

### Info und Anmeldung

SVLT GR, Luzia Föhn, Zollbrückweg 14, 7302 Landquart  
Tel. 081 322 26 43, E-Mail foehn@ilnet.ch

Nr. Ort	Teil 1	Teil 2 + Prüfung
1. Scuol	Sa, 13.12.03, 08.15–11.45	Mi, 14.01.04, 13.30–17.00
2. Landquart	Mi, 07.01.04, 13.30–17.00	Mi, 21.01.04, 13.30–17.00
3. Ilanz	Sa, 31.01.04, 13.30–17.00	Mi, 18.02.04, 13.30–17.00
4. Samedan	Mi, 11.02.04, 13.30–17.00	Mi, 10.03.04, 13.30–17.00
5. Thusis	Mi, 25.02.04, 08.15–11.45	Mi, 24.03.04, 14.00–17.30
6. Landquart	Mi, 25.02.04, 13.30–17.00	Mi, 17.03.04, 13.30–17.00
7. Scuol	Sa, 20.03.04, 08.15–11.45	Mi, 14.04.04, 13.30–17.00
8. Landquart	Sa, 27.03.04, 08.15–11.45	Mi, 21.04.04, 13.30–17.00
9. Thusis	Sa, 27.03.04, 13.30–17.00	Mi, 28.04.04, 14.00–17.30
10. Ilanz	Sa, 03.04.04, 13.30–17.00	Di, 20.04.04, 13.30–17.00
11. Davos	Mi, 07.04.04, 13.30–17.00	Mi, 05.05.04, 14.00–17.30
12. Samedan	Sa, 01.05.04, 08.15–11.45	Mi, 09.06.04, 13.30–17.00
13. Ilanz	Sa, 01.05.04, 13.30–17.00	Di, 18.05.04, 13.30–17.00
14. Landquart	Sa, 29.05.04, 08.15–11.45	Mi, 16.06.04, 13.30–17.00
15. Thusis	Sa, 29.05.04, 13.30–17.00	Mi, 23.06.04, 14.00–17.30
16. Landquart	Sa, 21.08.04, 08.15–11.45	Mi, 15.09.04, 13.30–17.00
17. Thusis	Sa, 21.08.04, 13.30–17.00	Mi, 22.09.04, 14.00–17.30
18. Ilanz	Sa, 04.09.04, 13.30–17.00	Di, 21.09.04, 13.30–17.00

## Sektion Graubünden

### Kurs 415: Bohrer- und Messerschleifkurs (mit Richard Bickel)

Schneidwerkzeuge richtig zu schärfen: Maschinenmesser (z. B. Ladewagen-, Mähmaschinen- Häckslermesser usw.), Werkstatt/Handwerkzeuge: Bohrer, Axt, Stechbeitel, Messer aller Art usw. Sie können ihre eigenen Werkzeuge zum Schärfen mitbringen!

**Donnerstag, 8. Januar 2004,  
LBBZ Plantahof, Landquart**

CHF 60.–, zuzüglich Mittagessen

Anmeldung bis 16. Dezember 2003 an  
LBBZ Plantahof, Kurssekretariat, 7302 Landquart, Telefon 081 307 45 45,  
Fax 081 307 45 46, E-Mail: sekretariat.lbd@plantahof.gr.ch



### Pistenfahrzeuge mit technischen Informationen

Vom Kleinfahrzeug bis 480-PS-Grossmaschinen: Die Technik von Pistenfahrzeugen

**Mittwoch, 14. Januar 2004, 13.00 Uhr,  
Skilift Danis, Lenzerheide (bis ca. 16.00 Uhr)**

Referent: Luzi Wyss, Verkaufsleiter Kässbohrer AG, Chur

Anmeldung bis 7. Januar 2004 an: SVLT-Geschäftsleiter, Ueli Günthardt  
Schloss Marschlins, 7302 Landquart, Telefon 081 322 14 91  
E-Mail: uelig@bluewin.ch.



## Sektion Sankt Gallen

### Generalversammlung

**Samstag, 3. Januar 2004, 10.00 Uhr,  
Kongresshaus Thurpark, Wattwil**

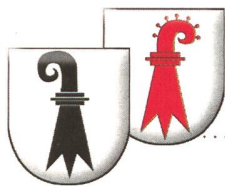
Traktanden: Ordentliche Traktanden

Mittagsimbiss offeriert von der Sektion

13.30 Uhr Referat:

**Wetter – Klima – Erwärmung**  
von Patrick Hächler, Meteo Schweiz





## Sektion beider Basel

### Führerausweis Kat. F/G

Wer im Jahre 2004 14 Jahre oder älter wird, kann sich zur Theorieprüfung Kat. F/G anmelden (Jahrgang 1990 oder älter). Wer die Prüfung besteht, erhält den Führerausweis Kat. G und ist berechtigt landwirtschaftliche Motorfahrzeuge und Mofas bis 30 km/h zu lenken. Für den Führerausweis Kat. F mit 16 Jahren kommt eine praktische Fahrprüfung hinzu.

### Vorkurse und Prüfungen

Liestal:	Vorkurs: Sa., 24.01.2004	Prüfung: Mi., 04.02.2004
	Vorkurs: Sa., 03.04.2004	Prüfung: Mi., 21.04.2004
Laufen:	Vorkurs: Sa., 13.03.2004	Prüfung: Mi., 24.03.2004
Sissach:	Vorkurs: Sa., 20.03.2004	Prüfung: Mi., 31.03.2004

Vorkurs und Prüfung finden nachmittags statt.

Teilen Sie uns auf Ihrer Anmeldung mit, welchen Kurs Sie besuchen möchten und wann Sie geboren sind.

### Kurskosten

Mitglieder CHF 30.– plus Lernunterlagen  
Nichtmitglieder CHF 60.– plus Lernunterlagen

Anmeldung (Postkarte) bis spätestens 15. Januar 2004  
Gewünschtes Kursdatum und Geburtsdatum nicht vergessen!  
Verband für Landtechnik beider Basel und Umgebung  
Stephan Plattner, Lerch Agro Treuhand, Gstaadmattstrasse 5, 4452 Itingen



## Sektion Sankt Gallen

### Führerprüfung für landwirtschaftliche Motorfahrzeuge Kat. G

**Der Führerausweis der Kat. G gilt auch zum Führen von Mofas**  
**Der Führerausweis der Kat. G beinhaltet auch die Theorieprüfung der Kat. F**

Der Verband für Landtechnik veranstaltet im Kanton St. Gallen ab Anfang Januar 2004 wieder Ausbildungskurse mit anschliessenden Prüfungen durch das Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt. Jugendliche, die im Laufe des Jahres 2004 das 14. Altersjahr vollenden (Jahrgang 1990 oder älter), können diese Kurse besuchen. Jüngere Jahrgänge dürfen nicht zugelassen werden.

Die Kursorte werden auf Grund der Anmeldungen festgelegt und den Angemeldeten bekannt gegeben. Die Kurskosten, ohne Prüfungs- und Ausweisgebühr betragen für Angehörige und Angestellte von Verbandsmitgliedern (auch für Neueintretende) CHF 32.–, für Nichtmitglieder CHF 70.–. Zuzüglich Kosten für Büchlein und Arbeitsblätter von CHF 21.–.

Die Kursunterlagen werden nach der Anmeldung zugestellt.

Anmeldungen bitte sofort an die Geschäftsstelle:  
Hans Popp, Karrersholz 963, 9323 Obersteinach, Telefon 071 845 12 40.

Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt des Kantons St. Gallen  
Verband für Landtechnik St. Gallen



## Sektion Zürich

### 77. Hauptversammlung

(im Rahmen der Wülflinger Wintertagung)

**Mittwoch, 7. Januar 2004, 10.00 Uhr,**  
**Strickhof Wülflingen**

Nebst den ordentlichen Traktanden steht vor allem die Wahl eines neuen Sektionspräsidenten an.

Apéro und Mittagessen, offeriert vom SVLT Zürich

### Wülflingertagung, 13.30 Uhr

#### Die Schweizer Landwirtschaft in der Zange der WTO

Wird die Schweizer Landwirtschaft für die Wirtschaftsinteressen unseres Landes geopfert?

Stellungnahmen aus der Sicht einer schwierigen Verhandlungsposition.

Es referieren:

Luzius Wasescha: Chefunterhändler Schweiz, Delegierter für Handelsverträge beim Seco / Staatssekretariat für Wirtschaft

Hansjörg Walter: Präsident des Schweizerischen Bauernverbandes

Anschliessend Diskussion unter der Leitung von Nationalrat Ueli Maurer.

### Preisverleihung

Dieses Frühjahr führten die Vaudoise-Versicherungen zusammen mit dem SVLT Zürich einen Wettbewerb durch. Wolfgang Pfaffenbichler von den Vaudoise-Versicherungen, Zürich, freut sich, folgende Gewinner bekannt zu geben:

1. Preis: Christian Wüthrich, Kleinikon 2, 8312 Winterberg, Essensgutschein im Wert von CHF 250.–
2. Preis: Max Walter, im Oberfeld, 8412 Riet, Essensgutschein im Wert von CHF 150.–
3. Preis: Fritz Roth, Im Hecht, 8155 Niederhasli, Essensgutschein im Wert von CHF 90.–



Geschäftsstelle SVLT-ZH

Doris Gujer, Strickhof Lindau, Postfach, 8315 Lindau

doris.gujer@vd.zh.ch, www.svlt-zh.ch

Tel. 052 354 98 01, Fax 052 354 98 33